

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Zeitschrift:</b> | Werk, Bauen + Wohnen   |
| <b>Herausgeber:</b> | Bund Schweizer Architekten   |
| <b>Band:</b>        | 92 (2005)  |
| <b>Heft:</b>        | 12: Fassaden = Façades   |
| <b>Artikel:</b>     | Architektonischer Hyperrealismus : Studienauftrag für die Umgestaltung des Alten Hospiz' auf der Gotthard-Passhöhe |
| <b>Autor:</b>       | Jenatsch, Gian-Marco   |
| <b>DOI:</b>         | <a href="https://doi.org/10.5169/seals-68552">https://doi.org/10.5169/seals-68552</a>                              |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Architektonischer Hyperrealismus

Studienauftrag für die Umgestaltung des Alten Hospiz' auf der Gotthard-Passhöhe

«Warum steigt ihr auf die Berge?»  
«Um dem Gefängnis zu entrinnen.»  
Ludwig Hohl, Bergfahrt, 1975

Der Studienauftrag für ein Hotel auf dem Gotthardpass bot Gelegenheit, über diese Frage nachzudenken. Neben der existentialistischen Antwort Ludwig Hohls suchte man auch Antworten auf profanere Fragen wie: Welchen Ausdruck gibt man als Architekt einem solchem Gebäude? Welche architektonischen Mittel stehen einem angesichts der Einmaligkeit der Bauaufgabe überhaupt zur Verfügung? Welche Haltung nimmt man der überwältigenden Natur gegenüber ein? Und was erwartet man als Guest von einem Hotel in dieser vielfach exponierten Landschaft, an einem Ort, der neben seiner mythischen Dimension der patriotischen Vereinnahmung auch eine mystische Dimension als petrifizierte Urlandschaft aufweist?

Konkret erscheinen die wenigen Bauten auf dem Gotthard primär als eine Ansammlung einzelner Häuser, als disperses Ensemble von Solitären, dem Berg mühsam abgetrotzt. Es entsteht beinahe der Eindruck, als würden sie etwas zusammenrücken, um sich gemeinsam – ihres Charakters als vergängliche Artefakte bewusst – in der zeitlosen und gleichgültigen Landschaft, der unbewussten Natur, behaupten zu können. Diese Haltung scheint auch das Alte Hospiz einzunehmen. Sein trutziger Ausdruck zeugt zusammen mit der unregelmässigen Kubatur in gleicher Masse von einer Sperrigkeit – die sich den Naturgewalten entgegenzustellen scheint – wie von einer Geschmeidigkeit – als ob Wind, Wasser und Schnee das Haus abgeschliffen hätten –, die ein Haus an diesem exponierten Ort vielleicht aufweisen muss, um sich gleichermassen behaupten wie anpassen zu können. Als weiteres Merkmal hierfür ist vielleicht auch der additive Aufbau zu sehen, den mehrere Bauten auf dem Gotthardpass aufweisen: die Möglichkeit, sich in einer Art vorausschauendem Pragmatismus durch An- und Umbauten ändern zu können. Auch dieser Aspekt findet sich im Alten Hospiz. Es ist zusammengesetzt aus der Kapelle und dem eigentlichen Hospiz, die beide durch Naturkatastrophen und krie-

gerische Ereignisse zerstört, aber auch wieder aufgebaut und durch bauliche Anpassungen immer wieder verändert wurden.

Einen weiteren Schritt in diesem Prozess bildet nun der Studienauftrag für die Umnutzung des Alten Hospiz' in ein Hotel, den die «Fondazione Pro San Gottardo» im Sommer ausgelobt hatte. Sechs Architekturbüros – paritätisch je drei aus dem Tessin und der Deutschschweiz – wurden eingeladen, am Verfahren teilzunehmen, aus dem Miller & Maranta aus Basel als Sieger hervorgingen.

### Homogenisieren und interpretieren

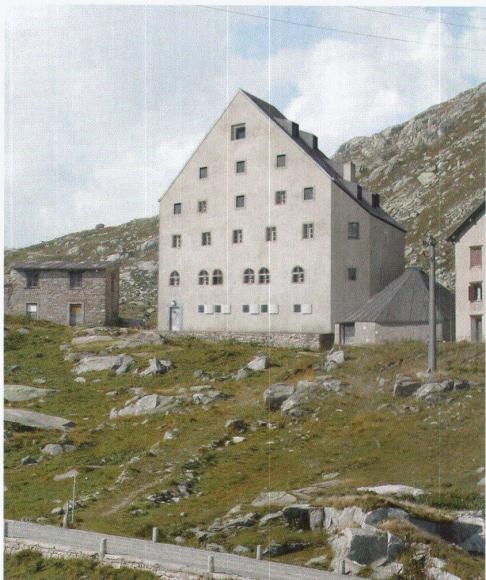
Mit ihrem Projekt versuchen sie das architektonische Potenzial des bestehenden Gebäudes aufzunehmen. Das gelingt Ihnen so gut, dass das neu projektierte Haus in einer Art architektonischem Hyperrealismus realer als das bestehende Gebäude selbst erscheint. Der Eindruck der Übersteigerung der Realität entsteht durch das Intensivieren der vor Ort gefundenen architektonischen Substanz, dem Herausdestillieren seiner entwerferischen Essenz.

Als erste Massnahme stärken Miller & Maranta den solitärartigen Charakter des Hospiz', indem sie die verschiedenen Gebäudetrakte unter einem alles überspannenden Dach zusammenfassen.

Situation heute



Bilder: Gian-Marc Jenatsch

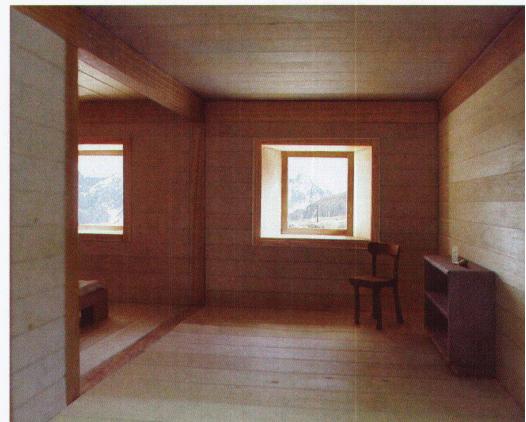


Siegerprojekt Miller & Maranta, Basel

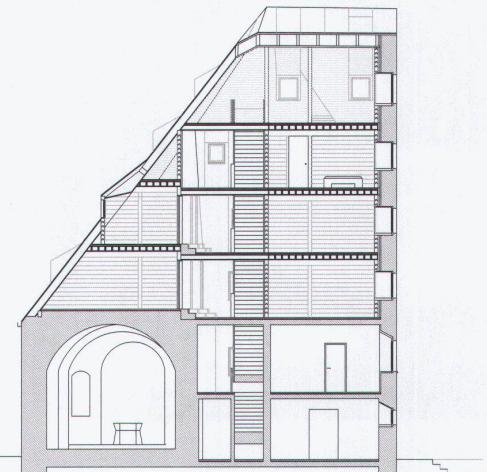
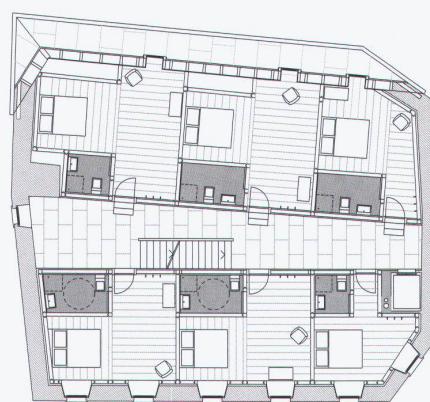


Durch ein zusätzlich eingeführtes Geschoss im Hospiz wirkt die nach Süden gerichtete Hauptfassade noch mächtiger. Und durch den teilweisen Rückbau der Aufstockung über der Kapelle ergibt sich eine steile, keilförmige Dachfläche, die durch die unregelmässige, polygonale Grundrissfigur gebrochen wird und dadurch an Plastizität gewinnt. Gleichzeitig verstärkt sich so der trutzige Ausdruck des Alten Hospiz', der mit den in der gewaltigen Dachfläche verteilten Schleppgauben noch erhöht wird. Dies wird deutlich im Vergleich zum Projekt von Britta und Francesco Buzzi, die das Gebäude ebenfalls mit einem mächtigen Blechdach versehen. Sie versuchen aber dessen kristalline Form durch die Anordnung von Dachflächenfenstern intakt zu erhalten, was das Dach jedoch wieder auf eine dünne, papieren wirkende Fläche reduziert und so einen Teil seiner physischen und ästhetischen Kraft verlieren lässt.

Wird im Projekt von Miller & Maranta auch die zu erhaltende Kapelle als Teil des neuen Volumens mit einverlebt und die Erscheinung des Gebäudes dadurch homogenisiert, wählt das Büro Baserga und Mozzetti einen anderen Ansatz. In ihrem Entwurf versuchen sie vielmehr die teilweise konglomerate Ordnung der Gebäude auf dem Gotthard mit ihren An- und Ergänzungsbauten herauszustreichen. Sie belassen das eigentliche Alte Hospiz in seiner äusseren Kubatur und setzen auf die Kapelle eine Art Laterne, die den Gemeinschaftsbereich des Hotels aufnimmt. So bleiben Kappelle und Hospiz klar ablesbar als zwar aneinander gebaute, aber autonome Gebäude erhalten. Das ist vom Entwurfsansatz her interessant, da das Haus durch diese Massnahme ebenfalls aus dem bestehenden baulichen Ensemble herausstrahlt und der solitärartige Charakter gestärkt wird. Doch der gläserne



Miller & Maranta, Innenraum. Unten: Grundriss und Schnitt





Buzzi e Buzzi, Chiara Lumina, Locarno



Baserga Mozzetti, Muralto

Aufbau erscheint in seiner Zerbrechlichkeit etwas forciert und dem Ort fremd. Vielleicht deshalb, weil die volumetrische Intervention eine klar ablesbare Geschossigkeit und damit den menschlichen Massstab einführt, in einer Landschaft, die diesem gegenüber gleichgültig ist. Diese Beobachtung einer gewissen Massstabslosigkeit lässt sich auch am Alten Hospiz festmachen. So verfügt das Gebäude über keinen architektonisch ausgebildeten Sockel – welcher Sockel könnte soller sein als das Gotthardmassiv – und die Dachfläche erscheint ebenfalls massstabslos.

Die Stringenz ihrer entwerferischen Massnahmen findet ihre Fortsetzung im Innern des Hauses. Wie im Äussern, Stichwort Rückbau und Aufstockung, liegt auch hier das Ziel des Eingriffes nicht in einer musealen Konservierung des Be-

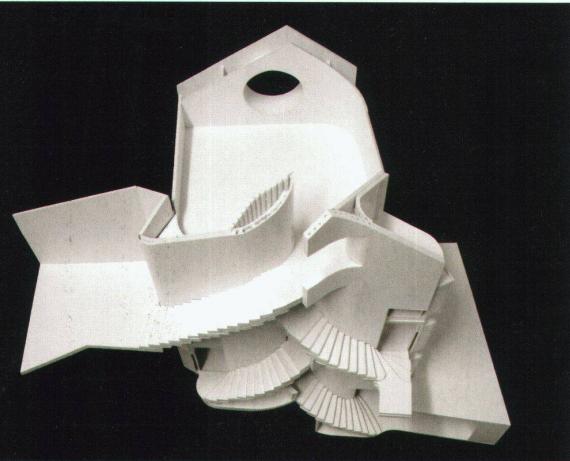
standes, sondern in seiner Interpretation. Diese geht soweit, dass Miller & Maranta das Gebäude komplett entkernen und eine neue statisch-konstruktive Struktur aus Ständern und Bohlen – in Anlehnung an den traditionellen Holzbau – in die Umfassungsmauern einfügen. Diese Entscheidung garantiert eine kurze Bauzeit, was aufgrund der topographisch wie meteorologisch exponierten Lage sinnvoll erscheint. Gleichzeitig wird die Holzkonstruktion architektonisch und atmosphärisch urbar gemacht, bildet sie doch unverkleidet auch gleich die räumliche Fassung der Zimmer. Daneben zeugt diese Massnahme von einer detaillierten Kenntnis der regionalen (Kultur-)Geschichte und einem bewussten Umgang mit ihr.

Im Vergleich dazu arbeiten Graber Pulver in ihrem Projekt mit Elementen wie einer mehrfach

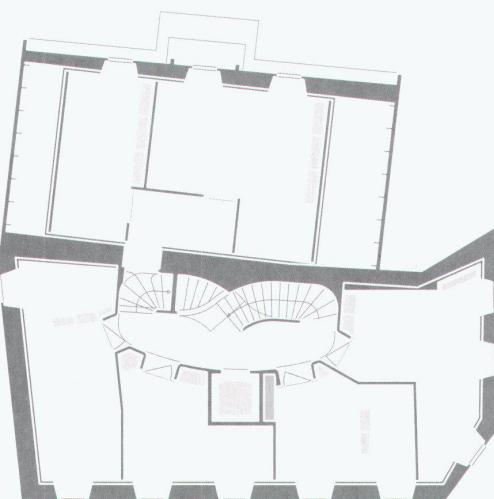
gewundenen Treppe, die in ihrer barocken Opulenz wie auch in ihrer geplanten Materialisierung in glattem Putz an südlische Palazzi gemahnt und wie das grossformatige Panoramafenster oder die nicht unterteilten Zimmerfenster vielleicht eher als gestalterische Implantate gelesen werden können. Im Gegensatz dazu scheinen bei Miller & Maranta auch die Fenster mit ihren übertieften Leibungen oder die Ausbildung einer alkovenartigen Nische für das Bett in enger Anlehnung an die alpine Bautradition konzipiert zu sein.

#### Analoge Architektur

Mit all den besprochenen entwerferischen Massnahmen stellt sich der Eindruck des bereits erwähnten architektonischen Hyperrealismus ein, ein Begriff, der dem Manifest der Analogen Ar-



Graber Pulver, Zürich / Bern



chitektur entlehnt ist.<sup>1</sup> In diesem legt Miroslav Šik die Entwurfsmethoden dieser Schule dar, präzisen handwerklichen Anleitungen gleich: «Klassiker-Verfremdung», «Regionalismus-Verfremdung» und «konkrete Gestaltung» heissen die Themen.<sup>2</sup> Weiter behauptet er, dass die poetisch-realistische Darstellung der Welt, wie sie die Analoge Architektur als Ziel verfolgt, einen aktiven künstlerischen Akt darstelle, in dessen Verlauf die Realität erst zur Realität gemacht werde; schöner, edler und vor allem bewusster. Einen solchen architektonischen Hyperrealismus, das Überspitzen der Wirklichkeit, vermeint man beim Projekt von

Miller & Maranta denn auch tatsächlich erkennen zu können.<sup>3</sup> Auf jeder Ebene setzen sie die der Aufgabe und dem Ort adäquaten entwerferischen Mittel ein, womit die eingangs gestellten architektonischen Fragen ebenso beantwortet wären wie hoffentlich auch die Erwartungen des Gastes erfüllt werden können: Dass die Perfektion in der Konzeption auch in der Ausführung eingehalten wird, dafür bürgt das Büro Miller & Maranta. So verspricht die Umgestaltung des Alten Hospiz' auf dem Gotthard neben einem architektonischen auch ein touristischer Glücksfall zu werden.

Gian-Marco Jenatsch

<sup>1</sup> Miroslav Šik (Hrsg.), *Analoge Architektur*, Zürich 1987.

<sup>2</sup> Während die letzten beiden Punkte ansatzweise diskutiert wurden, würde der erste, die «Klassiker-Verfremdung», bei diesem Projekt eine weitere interessante Spur darstellen. Ich verweise etwa auf Heinrich Tessenows, Franz Baumanns oder Lois Welzenbachers Bauten und Projekte.

<sup>3</sup> Zu dieser Beobachtung gehört die Feststellung, dass neben Miller & Maranta die federführenden Architekten von drei weiteren der insgesamt sechs Büros bei Miroslav Šik respektive Fabio Reinhart an der ETH Zürich studierten.

**Auftraggeber:** Fondazione Pro San Gottardo

**Teilnehmer:** Miller & Maranta, Basel (zur Ausführung empfohlen); Baserga Mozzetti, Muralto; Buzzi e Buzzi, Locarno, mit Chiara Lumina, Palermo; Durisch + Nolli, Lugano; Gruber Pulver, Zürich/Bern; Jüngling und Hagmann, Chur

**Preisgericht:** Dick F. Marty, Sandra Giraudi, Daniele Marques, Franco Poretti, Giuseppe Chiesi, Johann Mürmer, Raffaele Cavadini



**Architekt:** Spreng + Partner.  
**Geschirrspüler:** Bosch.

Mehr über unsere Hausgeräte bei Ihrem Fachhändler.  
Oder bei Bosch:  
Tel. 0848 888 200  
Fax 0848 888 201  
[www.bosch-hausgeräte.ch](http://www.bosch-hausgeräte.ch)